

Standard Licence Terms

The BIM Content is licensed by Wavin BV, a company incorporated under Dutch law established in Zwolle and registered at the Chamber of Commerce under number 05014273 and having its registered office at Stationsplein 3, 8011 CW Zwolle, The Netherlands ("**Wavin**").

These terms (the "**Standard Licence Terms**") contain the terms and conditions that govern the provision of the BIM Content to licensees. By downloading the BIM Content from the Websites, you (the "**Licensee**") agree to use the BIM Content only as permitted under these Standard Licence Terms.

IT IS AGREED:

1. Interpretation

1.1 In these Standard Licence Terms, the following terms shall have the following meanings:

"**Affiliate**" means any business entity from time to time controlling, controlled by, or under common control with, either party;

"**BIM Content**" means as downloaded from the Websites:

- a) any BIM files; and
- b) the plug-in tool which supports the BIM files;

"**Intellectual Property Rights**" means patents, utility models, rights to inventions, copyright and related rights, trade marks, trade names and domain names, rights in goodwill and the right to sue for unfair competition, rights in designs, rights in computer software, database rights, rights to preserve the confidentiality of information (including know-how and trade secrets) and any other intellectual property rights, including all applications for (and rights to apply for and be granted), renewals or extensions of, and rights to claim priority from, such rights and all similar or equivalent rights or forms of protection which subsist or will subsist, now or in the future, in any part of the world;

"**Licensee Data**" means contact details submitted by the Licensee using the Websites and details of any BIM Content downloaded by the Licensee;

"**New Version**" means any new version of the BIM Content which from time to time is made available by Wavin in the course of its normal business;

"**Third Party Licensors**" means Wavin's Affiliates or other third parties who have licensed or assigned

Condizioni di Licenza Standard

Il Contenuto BIM è concesso in licenza da Wavin BV, una società di diritto olandese con sede a Zwolle e registrata presso la Camera di Commercio con il numero 05014273 e con sede legale a Stationsplein 3, 8011 CW Zwolle, Paesi Bassi ("**Wavin**").

Queste condizioni (le "**Condizioni di Licenza Standard**") contengono i termini e le condizioni che regolano la fornitura del Contenuto BIM ai licenziatari. Scaricando il Contenuto BIM dai siti Web, l'utente (il "**Licenziatario**") accetta di utilizzare il Contenuto BIM solo come consentito dalle presenti Condizioni di Licenza Standard.

È CONVENUTO:

1. Interpretazione

1.1 Nelle presenti Condizioni di Licenza Standard, i seguenti termini avranno il seguente significato: "**Affiliato**" significa qualsiasi entità commerciale che di volta in volta controlla, è controllata da, o è sotto il comune controllo di una delle parti;

"Per "**Contenuto BIM**" si intende, così come scaricato dai siti Web:

- a) qualsiasi file BIM; e
- b) lo strumento di plug-in che supporta i file BIM;

"**Diritti di Proprietà Intellettuale**": brevetti, modelli di utilità, diritti d'invenzione, diritti d'autore e diritti connessi, marchi, nomi commerciali e nomi di dominio, diritti di avviamento e diritto di agire in giudizio per concorrenza sleale, diritti su disegni e modelli, diritti su software per computer, diritti su banche dati, diritti di riservatezza delle informazioni (compresi il know-how e i segreti commerciali) e qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale, compresi tutte le domande (e i diritti di chiedere e ricevere), i rinnovi o le estensioni di tali diritti e i diritti di prelazione, nonché tutti i diritti analoghi o equivalenti o le forme di protezione che esistono o esisteranno, ora o in futuro, in qualsiasi parte del mondo;

Per "**Dati del Licenziatario**" si intendono i dettagli di contatto inviati dal Licenziatario utilizzando i Siti Web e i dettagli di qualsiasi Contenuto BIM scaricato dal Licenziatario;

Per "**Nuova versione**" si intende qualsiasi nuova versione del Contenuto BIM che di volta in volta viene resa disponibile da Wavin nel corso della sua normale attività;

Intellectual Property Rights in the BIM Content to Wavin; and

"**Wavin Solution**" means a modelled design consisting of Wavin parts, which is created using the BIM files; and

"**Websites**" means any websites owned by Wavin which enable users to download the BIM Content.

2. Licence

- 2.1 The Licensee acknowledges that all Intellectual Property Rights in the BIM Content belong and shall belong to Wavin or the relevant Third Party Licensors (as the case may be).
- 2.2 Subject to the provisions of these Standard Licence Terms, Wavin grants to the Licensee a free of charge, revocable, non-exclusive and non-transferable licence to download, install and use the BIM Content.
- 2.3 Except as expressly stated in this Clause 2, the Licensee has no right (and shall not permit any third party) to:
 - (a) use the plug-in element of the BIM Content for any purpose other than to create a Wavin Solution;
 - (b) copy, adapt, reverse engineer, decompile, disassemble, modify, adapt or make error corrections to the plug-in element of the BIM Content in whole or in part;
 - (c) copy or distribute the BIM files in whole or in part to any third party, to the extent that they do not form part of a Wavin Solution; or
 - (d) exploit any of the BIM Content for any commercial purpose whatsoever.
- 2.4 The Licensee shall not (and will ensure its employees shall not):
 - (a) sub-license, assign or novate the benefit or burden of this licence in whole or in part;
 - (b) allow the BIM Content to become the subject of any charge, lien or encumbrance; or
 - (c) remove, alter or destroy any proprietary, trademark or copyright notices placed upon or contained within the BIM Content; or
 - (d) deal in any other manner with any or all of its rights and obligations under this licence.
- 2.5 Wavin may at any time:

Per "**Terzi Licenzianti**" si intendono le Affiliate di Wavin o le altre terze parti che hanno concesso in licenza o assegnato a Wavin i Diritti di Proprietà Intellettuale sui Contenuti BIM; e

Per "**Soluzione Wavin**" si intende un progetto costituito da parti Wavin, che viene creato utilizzando i file BIM; e

"**Siti Web**" indica qualsiasi sito web di proprietà di Wavin che consente agli utenti di scaricare il Contenuto BIM.

2. Licenza

- 2.1 Il Licenziatario riconosce che tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale sui Contenuti BIM appartengono e apparterranno a Wavin o ai relativi Terzi Licenzianti Terze Parti (a seconda dei casi).
- 2.2 Fatte salve le disposizioni delle presenti Condizioni di Licenza Standard, Wavin concede al Licenziatario una licenza gratuita, revocabile, non esclusiva e non trasferibile per scaricare, installare e utilizzare il Contenuto BIM.
- 2.3 Salvo quanto espressamente indicato nel presente articolo 2, il Licenziatario non ha alcun diritto (e non concederà a terzi) di:
 - (a) utilizzare l'elemento plug-in del Contenuto BIM per qualsiasi scopo diverso dalla creazione di una Soluzione Wavin;
 - (b) copiare, adattare, decodificare, decompilare, disassemblare, modificare, adattare o correggere errori all'elemento plug-in del Contenuto BIM in tutto o in parte;
 - (c) copiare o distribuire i file BIM in tutto o in parte a terzi, nella misura in cui non fanno parte di una Soluzione Wavin; oppure
 - (d) sfruttare i Contenuti BIM per qualsiasi scopo commerciale.
- 2.4 Il Licenziatario non deve (e farà in modo che i suoi dipendenti non lo facciano):
 - a) concedere in sublicenza, assegnare o novare il beneficio o l'onere di questa licenza in tutto o in parte;
 - (b) consentire che il Contenuto BIM diventi oggetto di qualsiasi onere, pegno o gravame; o
 - (c) rimuovere, alterare o distruggere qualsiasi avviso di proprietà, marchio di fabbrica o copyright posto o contenuto nel Contenuto BIM; oppure
 - (d) trattare in qualsiasi altro modo i diritti e gli obblighi derivanti dalla presente licenza, in tutto o in parte.
- 2.5 Wavin può in qualsiasi momento:
 - a) sublicenziare, cedere, novare, far pagare o trattare in qualsiasi altro modo uno o tutti i diritti e gli obblighi

- (a) sub-license, assign, novate, charge or deal in any other manner with any or all of its rights and obligations under this licence. If Wavin assigns any or all of its rights under this licence, it may disclose to a proposed assignee any information in its possession that relates to this licence or its subject matter; and
- (b) amend these Standard Licence Terms. Every time you wish to use the BIM Content, please check these terms to ensure you understand the terms that apply at that time.

3. Rights and Obligations of the Parties

- 3.1 The Licensee will be responsible at all times for:
- (a) the proper installation of the BIM Content on the Licensee's computers and any computers of its employees;
 - (b) the proper distribution of updates and BIM Content related communications within its company;
 - (c) as and when notified to do so by Wavin, installing any updates to the BIM Content;
 - (d) the provision of any additional information necessary for Wavin to confirm the identity of Licensee; and
 - (e) promptly notifying Wavin of any failures or malfunctions in the BIM Content and supplying information and assistance to Wavin or any parties engaged by Wavin to explain and replicate the problem.
- 3.2 The Licensee warrants that in using the BIM Content, it shall observe and strictly follow the instructions of Wavin and fully comply with the applicable standards and regulations as imposed by local authorities. The Licensee acknowledges that routing logic (connection possibilities) as included in a design developed using the BIM Content may conflict with local regulations. In such case the Licensee shall adapt the design of the Solution to comply with local regulations.
- 3.3 The Licensee shall notify Wavin of any third party's unauthorized use of the BIM Content and threatened infringement of the Intellectual Property Rights pertaining thereto as soon as the Licensee becomes aware of such (potential) unauthorized use or infringement. The Licensee shall supply, without delay and free of charge, all information which it or Wavin considers to be necessary and desirable in order to take action

derivanti dalla presente licenza. Se Wavin cede uno o tutti i suoi diritti in virtù della presente licenza, può rivelare al cessionario tutte le informazioni in suo possesso relative alla presente licenza o all'oggetto della stessa; e

(b) modificare le presenti Condizioni di Licenza Standard. Ogni volta si desidera utilizzare il Contenuto BIM, si prega di controllare questi termini per assicurarsi di comprendere i termini applicabili in quel momento.

3. Diritti e obblighi delle parti

- 3.1 Il Licenziatario sarà responsabile in ogni momento:
- (a) della corretta installazione del Contenuto BIM sui computer del Licenziatario e su tutti i computer dei suoi dipendenti;
 - (b) della corretta distribuzione degli aggiornamenti e delle comunicazioni relative al Contenuto BIM all'interno della propria azienda;
 - (c) se e quando così comunicatogli da Wavin, della installazione di eventuali aggiornamenti del Contenuto BIM;
 - (d) della fornitura di qualsiasi informazione supplementare necessaria a Wavin per confermare l'identità del Licenziatario; e
 - (e) di notificare tempestivamente a Wavin qualsiasi guasto o malfunzionamento del Contenuto BIM e di fornire informazioni e assistenza a Wavin o a qualsiasi parte incaricata da Wavin di spiegare e replicare il problema.
- 3.2 Il Licenziatario garantisce che nell'utilizzo del Contenuto BIM osserverà e seguirà rigorosamente le istruzioni di Wavin e si atterrà pienamente alle norme e ai regolamenti applicabili imposti dalle autorità locali. Il Licenziatario riconosce che la logica di routing (possibilità di connessione) inclusa in un progetto sviluppato utilizzando il Contenuto BIM può essere in conflitto con le normative locali. In tal caso, il Licenziatario dovrà adattare il progetto della Soluzione in conformità alle normative locali.
- 3.3 Il Licenziatario dovrà informare Wavin dell'uso non autorizzato del Contenuto BIM da parte di terzi e della minaccia di violazione dei relativi diritti di proprietà intellettuale non appena il Licenziatario venga a conoscenza di tale (potenziale) uso o violazione non autorizzata. Il Licenziatario dovrà fornire, senza indugio e gratuitamente, tutte le informazioni che ritiene necessarie e auspicabili per intraprendere azioni

<p>against such attack or infringement. Licensee shall fully cooperate with and assist Wavin and its Affiliates to enforce or defend the BIM Content and any Intellectual Property Rights pertaining thereto.</p> <p>3.4 Wavin is entitled without prior notice or consent of Licensee to issue New Versions of the BIM Content. Wavin shall use reasonable endeavours to inform the Licensee by e-mail of an anticipated New Version. Licensee shall ensure that such New Versions are properly distributed and installed by all users of the BIM Content. Licensee shall at all times exclusively use the latest version of the BIM Content, including to avoid the risk of a design based on outdated BIM Content containing products which are no longer available from Wavin anymore.</p> <p>3.5 Wavin is entitled to store and use Licensee Data for the purposes of these Standard Licence Terms and in accordance with the terms of its Privacy and Cookie Statement, as if the Licensee and/or its employees were visitors to the Websites.</p> <p>4. No Warranty</p> <p>4.1 All conditions, warranties or other terms which might have effect between the parties or be implied or incorporated into this licence or any collateral contract, whether by statute, common law or otherwise, are hereby excluded, including the implied conditions, warranties or other terms as to satisfactory quality, fitness for purpose or the use of reasonable skill and care.</p> <p>4.2 The Licensee accepts responsibility for the selection of the BIM Content to achieve its intended results and acknowledges that the BIM Content has not been developed to meet the individual requirements of the Licensee.</p> <p>5. Limitation of Liability</p> <p>5.1 The Licensee acknowledges that other than as set out in Clause 3.2, Wavin does not control, observe, review or otherwise support the Licensees' use of the BIM Content.</p> <p>5.2 To the fullest extent permitted by law, Wavin shall not be liable to the Licensee for any losses, expenses, costs or damages of whatsoever nature,</p>	<p>contro tale attacco o violazione. Il Licenziatario dovrà cooperare pienamente e assistere Wavin e le sue Affiliate per far rispettare o difendere il Contenuto BIM e qualsiasi diritto di proprietà intellettuale ad esso relativo.</p> <p>3.4 Wavin ha il diritto, senza preavviso o consenso del Licenziatario, di emettere Nuove Versioni del Contenuto BIM. Wavin farà ogni ragionevole sforzo per informare il Licenziatario via e-mail di una anticipata Nuova Versione. Il Licenziatario dovrà assicurare che tali Nuove Versioni siano distribuite e installate correttamente da tutti gli utenti del Contenuto BIM. Il Licenziatario dovrà in ogni momento utilizzare esclusivamente l'ultima versione del Contenuto BIM, anche per evitare il rischio di un progetto basato su Contenuti BIM obsoleti contenenti prodotti che non sono più disponibili presso Wavin.</p> <p>3.5 Wavin ha il diritto di memorizzare e utilizzare i Dati del Licenziatario ai fini delle presenti Condizioni di Licenza Standard e in conformità con i termini della dichiarazione sulla privacy e sui cookie, come se il Licenziatario e/o i suoi dipendenti fossero visitatori dei siti Web.</p> <p>4. Nessuna garanzia</p> <p>4.1 Sono escluse tutte le condizioni, garanzie o altri termini che potrebbero avere effetto tra le parti o essere impliciti o incorporati in questa licenza o in qualsiasi contratto collaterale, sia per legge, diritto comune o altro, comprese le condizioni implicite, garanzie o altri termini relativi a qualità soddisfacente, idoneità allo scopo o all'uso di ragionevole abilità e cura.</p> <p>4.2 Il Licenziatario si assume la responsabilità della selezione del Contenuto BIM per raggiungere i risultati previsti e riconosce che il Contenuto BIM non è stato sviluppato per soddisfare i requisiti individuali del Licenziatario.</p> <p>5. Limitazione di responsabilità</p> <p>5.1 Il Licenziatario riconosce che Wavin non controlla, osserva, rivede o supporta in altro modo l'uso del Contenuto BIM da parte dei Licenziatari, ad eccezione di quanto stabilito nell'articolo 3.2.</p> <p>5.2 Nella misura massima consentita dalla legge, Wavin non sarà responsabile nei confronti del Licenziatario per eventuali perdite, spese, costi o danni di qualsiasi natura, diretti o indiretti, derivanti o risultanti dall'uso del Contenuto BIM.</p>
---	---

<p>whether direct or indirect, arising out of or resulting from the use of the BIM Content.</p> <p>5.3 At its sole cost and expense, the Licensee agrees to defend, indemnify and hold Wavin harmless from and against all loss, costs, expenses (including legal fees), damages and liabilities, irrespective of its cause, resulting directly or indirectly from the conduct of the Licensee, its Affiliates or its employees in relation to the BIM Content.</p> <p>5.4 All references to "Wavin" in this Clause 5 shall, for the purposes of this clause, be treated as including all employees, subcontractors and suppliers of Wavin and its Affiliates, all of whom shall have the benefit of the exclusions and limitations of liability set out in this Clause, in accordance with Clause 0.</p> <p>6. Duration and termination</p> <p>6.1 Wavin may terminate these Standard Licence Terms at any time without any explanation or consequence and with immediate effect upon written notice to the Licensee.</p> <p>6.2 Any provision of these Standard Licence Terms that expressly or by implication is intended to come into or continue in force on or after termination or expiry of these Standard Licence Terms shall remain in full force and effect.</p> <p>6.3 Termination of these Standard Licence Terms shall not affect any rights, remedies, obligations or liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination or expiry, including the right to claim damages in respect of any breach of these Standard Licence Terms which existed at or before the date of termination.</p> <p>6.4 On termination:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) all rights granted to the Licensee under this licence shall cease;(b) the Licensee shall cease all activities authorised by this licence;(c) the Licensee shall immediately destroy or return to Wavin (at Wavin's option) all copies of the BIM Content then in its possession, custody or control and, in the case of destruction, certify to Wavin that it has done so.	<p>5.3 A suoi unici costi e spese, il Licenziatario accetta di difendere, indennizzare e tenere indenne Wavin da e contro tutte le perdite, costi, spese (incluse le spese legali), danni e responsabilità, indipendentemente dalla loro causa, derivanti direttamente o indirettamente dalla condotta del Licenziatario, delle sue Affiliate o dei suoi dipendenti in relazione al Contenuto BIM.</p> <p>5.4 Tutti i riferimenti a "Wavin" nella presente Clausola 5, ai fini della presente clausola, saranno considerati come comprensivi di tutti i dipendenti, subappaltatori e fornitori di Wavin e delle sue Affiliate, che avranno tutti il beneficio delle esclusioni e limitazioni di responsabilità di cui alla presente Clausola, in conformità alla Clausola 8.</p> <p>6. Durata e risoluzione</p> <p>6.1 Wavin può terminare le presenti Condizioni di Licenza Standard in qualsiasi momento, senza alcuna spiegazione o conseguenza e con effetto immediato, previa comunicazione scritta al Licenziatario.</p> <p>6.2 Qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni di Licenza Standard che, espressamente o implicitamente, sia destinata ad entrare in vigore o a continuare ad essere in vigore al momento della risoluzione o della scadenza delle presenti Condizioni di Licenza Standard rimarrà pienamente valida ed efficace.</p> <p>6.3 La risoluzione delle presenti Condizioni di Licenza Standard non pregiudica i diritti, i rimedi, gli obblighi o le responsabilità delle parti che sono maturati fino alla data di risoluzione o scadenza, incluso il diritto di chiedere il risarcimento dei danni per qualsiasi violazione delle presenti Condizioni di Licenza Standard che esisteva alla data di risoluzione o prima di tale data.</p> <p>6.4 Alla risoluzione:</p> <ul style="list-style-type: none">a) tutti i diritti concessi al Licenziatario in virtù della presente licenza cessano;b) il Licenziatario cessa tutte le attività autorizzate dalla presente licenza;c) il Licenziatario dovrà immediatamente distruggere o restituire a Wavin (a discrezione di Wavin) tutte le copie del Contenuto BIM in suo possesso, custodia o controllo e, in caso di distruzione, certificare a Wavin di averlo fatto. <p>7. Riservatezza e pubblicità</p>
---	--

7. Confidentiality and publicity

7.1 The Licensee shall, during the term of this licence and thereafter, keep confidential all, and shall not use for its own purposes (other than implementation of this licence) nor without the prior written consent of Wavin disclose to any third party (except its professional advisors or as may be required by any law or any legal or regulatory authority) any, information of a confidential nature (including trade secrets and information of commercial value relating to the BIM Content) which may become known to the Licensee from Wavin and which relates to Wavin or any of its Affiliates, unless that information is public knowledge or already known to such party at the time of disclosure, or subsequently becomes public knowledge other than by breach of this licence, or subsequently comes lawfully into the possession the Licensee from a third party. The Licensee shall use its reasonable endeavours to prevent the unauthorised disclosure of any such information.

8. Rights of Third Parties

- 8.1 Wavin and the Third Party Licensors may enforce these Standard Licence Terms subject to and in accordance with this Clause 0.
- 8.2 It is agreed that these Standard Licence Terms are intended to confer a benefit on Wavin and the Third Party Licensors by making the exclusions and limitations of liability available to them, provided that the rights of such Third Party Licensors under this licence shall only be enforceable by Wavin on their behalf. Wavin will owe no duty to them to enforce such rights and it may conduct or compromise any relevant proceedings as it sees fit.
- 8.3 Except as provided in Clause 8.1 and Clause 8.2, a person who is not a party to these Standard Licence Terms shall not have any rights to enforce any term of these Standard Licence Terms, but this does not affect any right or remedy of a third party which exists, or is available.

7.1 Il Licenziatario, durante il periodo di validità della presente licenza e successivamente, manterrà la massima riservatezza e non utilizzerà per i propri scopi (ad eccezione dell'attuazione della presente licenza) né, senza il previo consenso scritto di Wavin, divulgherà a terzi (ad eccezione dei suoi consulenti professionali o come richiesto da qualsiasi legge o da qualsiasi autorità legale o regolamentare), informazioni di natura confidenziale (inclusi segreti commerciali e le informazioni di valore commerciale relative al Contenuto BIM) che possono essere rese note al Licenziatario da Wavin e che si riferiscono a Wavin o a una qualsiasi delle sue Affiliate, a meno che tali informazioni non siano di dominio pubblico o già note a tale parte al momento della divulgazione, o successivamente diventino di dominio pubblico se non per violazione di questa licenza, o che successivamente entrino legalmente in possesso del Licenziatario da parte di terzi. Il Licenziatario si impegna a fare quanto ragionevolmente possibile per impedire la divulgazione non autorizzata di tali informazioni.

8. Diritti di terzi

- 8.1 Wavin e i Terzi Licenzianti possono applicare le presenti Condizioni di Licenza Standard in conformità alla presente clausola 8.
- 8.2 Resta inteso che le presenti Condizioni di Licenza Standard intendono conferire un vantaggio a Wavin e ai Terzi Licenzianti mettendo a loro disposizione le esclusioni e le limitazioni di responsabilità, a condizione che i diritti di tali Terzi Licenzianti ai sensi della presente licenza possano essere fatti valere da Wavin solo per loro conto. Wavin non ha alcun obbligo nei loro confronti di far valere tali diritti e può condurre o compromettere qualsiasi procedimento pertinente che ritenga opportuno.
- 8.3 Ad eccezione di quanto previsto dall'articolo 8.1 e dall'articolo 8.2, una persona che non è parte delle presenti Condizioni di Licenza Standard non avrà alcun diritto di far valere alcun termine delle presenti Condizioni di Licenza Standard, ma ciò non pregiudica alcun diritto o rimedio di terzi esistente o disponibile.

9. In generale

<p>9. General</p> <p>9.1 Severability: Should any provision of these Standard Licence Terms be or become invalid, the validity of the other provisions of this licence shall not be affected. The parties undertake to agree a valid provision which comes as close as possible to the meaning/intent of the ineffective provision.</p> <p>9.2 Notices: To contact Wavin, please email <i>info@wavin.com</i>.</p> <p>9.3 Waiver: The failure to exercise or delay in exercising a right or remedy of a party under these Standard Licence Terms shall not constitute a waiver of that right or remedy, and no waiver by a party of any breach of these Standard Licence Terms shall constitute a waiver of any subsequent breach of the same or any other provision.</p> <p>9.4 Entire Agreement: These Standard Licence Terms constitute the entire agreement and understanding between the parties relating to its subject matter and supersedes any other agreement or understanding (written or oral) between the parties relating to the same.</p> <p>9.5 Governing Law and Jurisdiction: If the Licensee's registered head office is in one of the following countries: Belgium, Czech Republic, Denmark, Germany, Hungary, Netherlands, Norway, Sweden or England and Wales, then these Standard Licence Terms shall be exclusively governed by the laws of the country in which the Licensee's registered head office is located and any disputes shall be brought exclusively before the competent court in that country.</p> <p>9.6 If the Licensee's registered head office is not in one of the countries listed in Clause 9.5, then Dutch law shall apply exclusively and any dispute arising from or in connection with these Standard Licence Terms shall be finally settled in accordance with the rules of the Netherlands Arbitration Institute by one arbitrator designated in accordance to said rules. The place of arbitration shall be Rotterdam, Netherlands. The arbitration shall be held in the English language.</p> <p>9.7 For all purposes, this English language version of these Standard Licence Terms shall be the original, governing instrument and understanding of the parties. In the event of any conflict between this English language version of these Standard Licence Terms and any subsequent translation into any other language, this English language version shall govern and control.</p>	<p>9.1 Separabilità: Qualora una qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni di Licenza Standard sia o diventi invalida, la validità delle altre disposizioni della presente licenza non ne risentirà. Le parti si impegnano a concordare una disposizione valida che si avvicini il più possibile al significato/intento della disposizione inefficace.</p> <p>9.2 Avvisi: Per contattare Wavin, si prega di inviare un'e-mail a <i>info@wavin.com</i>.</p> <p>9.3 Rinuncia: Il mancato o ritardato esercizio di un diritto o rimedio di una parte ai sensi delle presenti Condizioni di Licenza Standard non costituirà una rinuncia a tale diritto o rimedio, e nessuna rinuncia di una parte a una qualsiasi violazione delle presenti Condizioni di Licenza Standard costituirà una rinuncia a qualsiasi successiva violazione della stessa o di qualsiasi altra disposizione.</p> <p>9.4 Intero Accordo: Le presenti Condizioni di Licenza Standard costituiscono l'intero accordo e l'intesa tra le parti in relazione all'oggetto della stessa e sostituiscono qualsiasi altro accordo o intesa (scritta o orale) tra le parti in relazione allo stesso.</p> <p>9.5 Legge applicabile e foro competente: Se la sede legale del Licenziatario si trova in uno dei seguenti paesi: Belgio, Repubblica Ceca, Danimarca, Germania, Ungheria, Norvegia, Paesi Bassi, Norvegia, Svezia, Inghilterra e Galles, le presenti Condizioni di Licenza Standard sono disciplinate esclusivamente dalle leggi del paese in cui si trova la sede legale del Licenziatario e qualsiasi controversia sarà portata esclusivamente dinanzi al tribunale competente di tale paese.</p> <p>9.6 Se la sede legale del Licenziatario non si trova in uno dei paesi elencati nell'articolo 9.5, si applica esclusivamente il diritto olandese e qualsiasi controversia derivante da o in relazione alle presenti Condizioni di Licenza Standard sarà risolta in via definitiva secondo le norme dell'Istituto olandese di arbitrato da un arbitro designato in conformità a tali norme. La sede dell'arbitrato è Rotterdam, Paesi Bassi. L'arbitrato si terrà in lingua inglese.</p> <p>9.7 A tutti gli effetti, la presente versione in lingua inglese delle presenti Condizioni di Licenza Standard sarà l'originale, lo strumento di governo e di comprensione delle parti. In caso di conflitto tra la versione in lingua inglese delle presenti Condizioni di Licenza Standard e qualsiasi successiva traduzione in qualsiasi altra lingua, la versione in lingua inglese preverrà.</p>
--	--



CONNECT TO BETTER